

Přehlad wo spěchowanych projektach Założby za serbski lud w lěće 2023
Übersicht über geförderte Projekte durch die Stiftung für das sorbische Volk im Jahr 2023

Projektowy nošer Antragsteller bzw. Zuwendungsempfänger	Pomjenowanje projekta Projektbezeichnung	Přizwolenska suma Zuwendungsbetrag
Serbska hudźba / Sorbische Musik		132.329,19 €
Blošański ženska chor Lubin z.t. Spreewald-Frauenchor Lübben e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	1.093,50 €
Chór „tužyca“ z.t. Chór „tužyca“ e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	3.944,70 €
Chór „Meja“ z.t. Chór „Meja“ e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelaager 2023	3.050,25 €
Chór „Meja“ z.t. Chór „Meja“ e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	2.268,00 €
Chór Budyšin z.t. Chór Budyšin e.V.	Probawy kónc tydźenja 2023 Probe Wochenende 2023	3.561,38 €
Chór Budyšin z.t. Chór Budyšin e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	2.025,00 €
Chór Lipa z.t. Chór Lipa e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelaager 2023	5.095,30 €
Chór Lipa z.t. Chór Lipa e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	2.025,00 €
Chór Lipa z.t. Chór Lipa e.V.	Wobdžětanje spěwow/kompozicijow Liederbearbeitung - Bearbeitung von Kompositionen	6.750,00 €
Chór Židžino z.t. Chór Seidewinkel e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelaager 2023	4.218,02 €
Chór Židžino z.t. Chór Seidewinkel e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	1.886,40 €
Domizniske towarstwo Radiška z.t. Heimatverein Radiška e.V.	Klasiski koncert „Zerenada w zelenym“ w Stróži 2023 Klassisches Konzert „Serenade im Grünen“ in Wartha 2023	1.239,63 €
Domowina - Zwjazk Łužiskich Serbow z.t. Domowina - Bund Lausitzer Sorben e.V.	Koordinacija, organizacija, přewjedženje a wotličenje nazmyskich koncertow * Koordination, Organisation, Durchführung und Abrechnung der Herbstkonzerte *	19.095,00 €
Heidemarie Wiesner Heidemarie Wiesner	Wósebný koncert na progju lěta (Jahreswende) 2023/2024 Das besondere Konzert zur Jahreswende 2023/2024	8.700,00 €
Holaski GbR Holaski GbR	Koncerty a natočenje hudźbneho wideja kapaly Holaski a hudźbnička Jana Gerstengarbe z band oktober 2023 Konzerte und Musikvideoreh der Band Holaski und dem Musiker Johannes Gerstengarbe mit Band Oktober 2023	3.766,12 €
Holaski GbR Holaski GbR	Nahrawanje a wozjewjenje spěwa „Wohnjostroj“ Aufnahme und Veröffentlichung des Liedes „Wohnjostroj“	2.717,00 €
Kólesko z.t. Kólesko e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	1.800,00 €
LUMIR - Měrko Šořta LUMIR - Musikalienvertrieb und Tonproduktion Měrko Šořta-Scholze	Twórba Jurija Pilka „Smjertnica“ - spěchowanje klawěrneho wučaha Werk von Jurij Pilik „Smjertnica“ - Herstellung eines Klavierauszuges	7.310,00 €
Matteo Hornig Matteo Hornig	Serbske hudźbne poklady Sorbische Musikschätze	1.925,49 €
Naložkowna skupina „Krabat“ z.t. Čorny Chołmc Brauchtumsgruppe „Krabat“ e.V. Schwarzkollm	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	1.394,25 €
Nimsko-serbski ansambel Chóšebuz z.t. Deutsch-Sorbisches Ensemble Cottbus e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelaager 2023	1.659,84 €
Nimsko-serbski chor Žyłow Deutsch-sorbischer Chor Sielow	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	1.687,50 €
Roland Hein Roland Hein	Komorny koncert „Puče a zetkanja“ 01.10.2023 w Serbskim muzeju w Budyšinje Kammerkonzert „Wege und Begegnungen“ am 01.10.2023 im Sorbischen Museum in Bautzen	1.431,68 €
Sakske hudźbne zjednoćenstwo z.t. Sächsischer Musikbund e.V.	Koncerty in memoriam Juro Měšk - „Fernweh VI“ Konzerte in memoriam Juro Měšk - „Fernweh VI“	2.500,00 €
Serbski džěćacy ansambel Slepo z.t. Sorbisches Kinderensemble Schleife e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	2.430,90 €
Serbski ludowy ansambel ptzwr Sorbisches National-Ensemble gGmbH	Předstajenje, natočenje a CD-produkacija oratorija „Žně“ * Aufführung, Mitschnitt und CD-Produktion des Oratoriums „Žně“ *	24.326,09 €
Serbski muski chór Delany z.t. Sorbischer Männerchor Delany e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelaager 2023	4.189,50 €
Serbski muski chór Delany z.t. Sorbischer Männerchor Delany e.V.	Wumělski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	2.656,80 €
Tradisceke towaristwo Strjažow z.t. Traditionsverein Striesow e.V.	Nimsko-serbski spiwarški swěžen w Strjažowje k cesći Mata Riza Deutsch-sorbisches Gesangsfest in Striesow zu Ehren von Mato Rizo	1.020,60 €
Walburga Waldzic Walburga Walde	Dalewjedženje projekta „Spěwy z brunicyowych kónčin“ - koncerty Weiterführung des Projektes „Lieder aus der Braunkohle-Gegend“ - Konzerte	6.561,24 €
Projektowi managerojo - socioekonomiske naprawy / Projektmanager - Sozioökonomische Maßnahmen		397.305,58 €
Amt Bórkowy (Blota) - gmejna Dešno-Strajžow Amt Burg (Spreewald) - Gemeinde Dissen-Striesow	„Stary lud“ - městno za muzejowu pedagogiku w Domowniskem muzeju Dešno w lěće 2023 „Stary lud – Das alte Volk“ – Museumspädagogik für das Heimatmuseum Dissen (Dešno) im Jahr 2023	35.248,48 €
Amt Bórkowy (Blota) - gmejna Dešno-Strajžow Amt Burg (Spreewald) - Gemeinde Dissen-Striesow	Konsultaciske městno za serbske muzeje w Delnej tužicy w lěće 2023 Konsultationsstelle für sorbische/wendische Museen im Jahr 2023	25.506,63 €
Domizniske towarstwo Radiška z.t. Heimatverein Radiška e.V.	Projektowa managerka serbskeho šulskeho muzeja K.A.Kocor w Stróži w lěće 2023 Projektmanagerin für das sorbische Schulmuseum K.A.Kocor in Wartha im Jahr 2023	21.691,78 €
Domowina - Župa „Jakub Lorenc-Zalěski“ z.t. Domowina-Regionalverband „Jakub Lorenc-Zalěski“ e.V.	Kulturny manager za Slepjansku kónčinu w lěće 2023 Kulturmanager für die Region Schleife im Jahr 2023	14.769,60 €
Domowina - Župa Dolna tužyca z.t. Domowina - Regionalverband Niederlausitz e.V.	Młožinske žěto ze serbskim fokusom w měsće Chóšebuz w lěće 2023 Offene Jugendarbeit mit sorbisch/wendischem Fokus in der Stadt Cottbus im Jahr 2023	24.400,00 €
Domowina - Župa Dolna tužyca z.t. Domowina - Regionalverband Niederlausitz e.V.	Młožinski koordinator za Dolnu tužycu w lěće 2023 Jugendkoordinator für die Niederlausitz im Jahr 2023	22.500,00 €
Domowina - Zwjazk Łužiskich Serbow z.t. Domowina - Bund Lausitzer Sorben e.V.	Projektowi managerojo w Hornjej, Delnej a Srjedźnej tužicy w lěće 2023 * Projektmanager für die Ober-, Nieder- und Mittellausitz im Jahr 2023 *	129.851,37 €
Kulturny centrum Krabatowy młyn Čorny Chołmc ptzwr Kulturzentrum KRABAT-Mühle Schwarzkollm gGmbH	Krabatowy młyn jako serbske zetkawanischo - projektowy manager w lěće 2023 Krabatmühle als Begegnungszentrum „Raum für sorbische Kultur und Sprache an der KRABAT-Mühle Schwarzkollm gGmbH“ - Projektmanager im Jahr 2023	15.720,00 €
Njepilic dwór z.t. Njepila-Hof e.V.	Kulturny manager za Njepilic dwór w lěće 2023 Kulturmanager für den Njepila-Hof im Jahr 2023	18.833,76 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Projektowy manager na polu swojbnego kubtanja w kublanskim a swojbnym srjedźišću Lipa z.t. w Smjerdžacach za lěto 2023 Projektmanager für Familienarbeit im Sorbischen Familien und Bildungszentrum Lipa e.V. in Schmerlitz für das Jahr 2023	21.775,69 €
Zwjazk za serbski kulturny turizm z.t. Sorbischer Kulturtourismus e.V.	Projektnej manageraj za Hornju a Delnju tužycu w lěće 2023 Projektmanager für die Ober- und Niederlausitz im Jahr 2023	67.008,27 €

Rěčne kursy - Skrućenje regionalneho rěčneho spěchowanja / Sprachkurse - Stärkung regionaler Sprachenwendung		85.974,02 €
Domowina - Zwjazk Łužiskich Serbow z.t. Domowina - Bund Lausitzer Sorben e.V.	Motiwatoraj za tworjenje serbskich rěčnych rumow w Delnjeju Łužicy w lěće 2023 (regionalne rěčne spěchowanje) * Zwei Motivatoren zur Schaffung sorbischer Sprachräume für die Niederlausitz im Jahr 2023 (regionale Sprachförderung) *	84.788,12 €
Wokrjesna ludowa šula Budyšin Kreisvolkshochschule Bautzen	Rěčne kursy serbsčiny w nalětnym semestrje 2023 Durchführung von Sorbischsprachkursen im Frühjahrssemester 2023	1.185,90 €
Edicije serbskeje literatury w němskej rěči / Edition sorbischer Literatur in deutscher Sprache		9.050,78 €
Ludowe nakładnistwo Domowina tzwr Domowina-Verlag GmbH	Wudaće knihi „Antologija z tekstami z lětow po 1990“ * Herausgabe des Buches „Anthologie mit Texten aus den Jahren nach 1990“ *	9.050,78 €
Tworjace wuměłstwo / Bildende Kunst		28.874,80 €
HitnessClub z.t. HitnessClub e.V.	Přihot a přewjedźenje projekta „Serbski telewizor“ inkl. džělny projekt „Daj Nokšam wulicowas/Daj Nochće powědać“ w zjawnosći Budyšina, Drježdźany a Choćebuz Vorbereitung und Durchführung des Ausstellungsprojektes „Serbski Telewizor“ inkl. des Teilprojektes „Daj Nokšam wulicowas/Daj Nochće powědać“ im öffentlichen Raum Bautzen, Dresden und Cottbus/Choćebuz	4.595,00 €
Kamjenjak z.t. Steinleicht e.V.	17. rězbarska džěłarnička při Miločanskej skale 17. Bildhauerwerkstatt „Am Krabatstein“ Miltitz	6.381,00 €
Sofija Cyžec Sophia Ziesch	Produkcija oktofoneje zwukoweje instalacije „Mjezota“ Produktion der oktophonen Toninstallation „Lücke - Mjezota“	5.143,60 €
Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z.t. Förderkreis für sorbische Volkskultur e.V.	Molerska džěłarnička w serbskim sydelskim rumje wot 09.06. do 11.06.2023 Malerkunstwerkstatt im sorbischen Siedlungsgebiet vom 09.06. do 11.06.2023	3.255,20 €
Wiete Sommer Wiete Sommer	FLY BUTTERFLY, FLY! Sorbisch Delights FLY BUTTERFLY, FLY! Sorbisch Delights	9.500,00 €
Předstajace wuměłstwo / Darstellende Kunst		103.510,55 €
1. serbska kulturna brigada Sorbisches Jugendensemble Bautzen e.V.	Wuměłski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	4.725,00 €
Amt Bórkowy (Blota) - gmejna Dešno-Strajžow Amt Burg (Spreewald) - Gemeinde Dissen-Striesow	Předprogram Blótoškeje nocy bajow Vorprogramm zur Spreewälder Sagennacht	2.859,05 €
Angela Schuster Angela Schuster	wózwjawnjenje DVD serbskego gódownego filma „Z njebjes wyšin“ Veröffentlichung der DVD des sorbischen Weihnachtsfilms „Z njebjes wyšin“	500,57 €
Angela Schuster Angela Schuster	Wuwuše mašiny k přědnemu serbskemu true-crime-filmu „Mordarstwo w Ratwach - Mord in Ratzen“ (džěłowy titul) Stoffentwicklung zum ersten sorbischen True-Crime-Film „Mord in Ratzen“ (Arbeitstitel)	1.980,00 €
Bratrowstwo - džiwadłowa skupina Bratrowstwo - Theatergruppe	Nazwučowanje a wuhotowanje noweje hry „Hrajemy skónčnje něšto z niwowom“ lěta 2024 Künstlerische Anleitung und Ausstattung des neuen Stückes „Hrajemy skónčnje něšto z niwowom“ 2024	4.238,10 €
Ewangelska cyrkwinska wosada Hođžij Evangelische Kirchgemeinde Göda	Džěłarnička „Serbske ludowe reje“ na kermuš 10. septembra 2023 Workshop „Sorbischer Volkstanz“ zur Kirmes am 10. September 2023	980,00 €
Maja Nagelowa Maja Nagel	Wuhlo čini wobrazy - 5 sekwencow zetkanja jazzowych zwukow Kohle macht Bilder - 5 Sequenzen einer Begegnung von Jazzklängen	2.000,00 €
Nimsko-serbski ansambel Choćebuz z.t. Deutsch-Sorbisches Ensemble Cottbus e.V.	Wuměłski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	2.025,00 €
Rashomon z.t. Rashomon e.V.	Lětna filmowa akademija 2023 Łužica Sommer.Film.Akademie 2023 Lausitz	6.000,00 €
Roman Pernack Roman Pernack	Dokumentarny film - TATO (AT) - Rozestajenje z nanom (wuwuše mašiny) Dokumentarfilm - TATO (AT) - Auseinandersetzung mit meinem Vater (Stoffentwicklung)	6.660,29 €
Serbska lajska džiwadłowa skupina Chróšćicy z.t. Sorbische Laientheatergruppe Crostwitz e.V.	Wuměłski nawod a wuhotowanje w lěće 2023 Künstlerische Anleitung und Ausstattung des neuen Stückes im Jahr 2023	3.937,50 €
Serbska reja z.t. Serbska reja e.V.	Rejowanski dom Łužyca Tanzhaus Lausitz	4.690,00 €
Serbska rejowanska skupina Smjerdžaca z.t. Sorbische Volkstanzgruppe Schmerlitz e.V.	Probowe lěhwo 2023 (dorostowa skupina) Probelager 2023 (Nachwuchsgruppe)	2.954,00 €
Serbska rejowanska skupina Smjerdžaca z.t. Sorbische Volkstanzgruppe Schmerlitz e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelager 2023	3.766,00 €
Serbska rejowanska skupina Smjerdžaca z.t. Sorbische Volkstanzgruppe Schmerlitz e.V.	Wuměłski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	9.413,10 €
Serbski folklorny ansambel Slepó z.t. Sorbisches Folkloreensemble Schleife e.V.	Nowa kompozicija Neukomposition	900,00 €
Serbski folklorny ansambel Slepó z.t. Sorbisches Folkloreensemble Schleife e.V.	Wuměłski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	9.423,00 €
Serbski folklorny ansambel Wudwor z.t. Sorbisches Folkloreensemble Wudwor e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelager 2023	4.572,96 €
Serbski folklorny ansambel Wudwor z.t. Sorbisches Folkloreensemble Wudwor e.V.	Wuměłski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	6.414,75 €
Spěchowarske towaristwo Femella studijo z.t. Förderverein Femella Studio e.V.	Probowe lěhwo 2023 Probelager 2023	1.364,16 €
Spěchowarske towaristwo Femella studijo z.t. Förderverein Femella Studio e.V.	Wuměłski nawod w lěće 2023 Künstlerische Anleitung im Jahr 2023	2.252,07 €
Spěchowarske towaristwo „Kommen und Gehen“ - Das Sechsstädtebundfestival! z.t. Förderverein „Kommen und Gehen“ - Das Sechsstädtebundfestival! e.V.	NAŠ KRAJ (AT) - Wobydłerska džiwadłowa hra wo serbsko-němskim poměrje UNSER LAND (AT) Bürgertheaterstück über das sorbisch-deutsche Verhältnis	18.855,00 €
Spěchowarske towaristwo NSLDž z.t. Förderverein des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters Bautzen e.V.	Hóštna hra NSLDž z inscenaciju „PIWO“ wot Mira Gavrana skladnostnje 13. Gavrana swjedenja (Mjezynarodny džiwadłowy festival) wot 09.10.-13.10.2023 w Praze Gastspiel des DSVTH mit der Inszenierung "PIWO" von Miro Gavran anlässlich des 13. Gavrana Festes (Internationales Theaterfestival) vom 09.10.-13.10.2023 in Prag	3.000,00 €
Literatura / Literatur		35.747,60 €
Domowina - Župa Dolna Łužyca z.t. Domowina Regionalverband Niederlausitz e.V.	Pisańske wuběžowanje pśi gózbje jubilejnych narodnych dnjow lěše 2023: Mina Witkojc, Mato Kosyk a Bogumił Šwjela - Literarne glužowceny Schreibwettbewerb anlässlich der Jubiläumsgeburtstage des Jahres 2023: Mina Witkojc, Mato Kosyk a Bogumił Šwjela - Literatur Glückwünsche	3.850,00 €
Pop-nakładnistwo Ludwigsburg Pop-Verlag Ludwigsburg	5 serbsko-němske čitanja ze serbskimi a mjezynarodnymi awtorami 5 sorbisch-deutsche Lesungen mit sorbischen und internationalen Autoren	3.650,00 €
Spěchowarske towaristwo za serbsku rěč w cerkwi z.t. Verein zur Förderung der wendischen Sprache in der Kirche e.V.	Žišeće gronka w třich rěčach Kindersprüche in drei Sprachen	4.891,75 €
Zwjazk serbskich wuměłcow z.t. Verein sorbischer Künstler e.V.	Čitanja a widjowe nahrawanja čitanjow serbskich awtor*ow w Hornjeju a Delnjeju Łužicy 2023 Lesungen- und Videoaufzeichnungen sorbischer Autoren in der Ober und Niederlausitz 2023	23.355,85 €
Zwónkainstitutionelne wědomostne džěto / Außerinstitutionelle wissenschaftliche Arbeit		27.943,41 €
Ewangelska wósada Luboraz a kraj Evangelische Kirchengemeinde Lieberose und Land	Wustajeńca a publikacija powěsće wót serbskego krala w Jamolcach Wanderausstellung und Publikation der Sage vom Wendenkönig in Jamlitz	6.000,00 €
Kólesko z.t. Kólesko e.V.	Čiść 3. dźěla rjada drastowych knihow „Slěpjańska gładžarnica - Husoke swědženje“ Druckkosten für den 3. Teil der Trachtenbuchreihe „Slěpjańska gładžarnica - Husoke swědženje“	9.624,65 €

Maćica Serbska z.t. Maćica Serbska e.V.	Dželo Hornjo- a Delnjoserbskeje rěčneje komisije (HRK a DRK) Arbeit der Ober- und Niederdeutschen Sprachkommission	892,50 €
Serbski institut z.t. Serbisches Institut e.V.	Zestajenje jendźelskich podtitulow za dwaj serbskej krótkofilmaj * Erstellung von englischen Untertiteln für zwei sorbische Kurzfilme *	1.426,26 €
Serbski muzej Chóšebuz Wendisches Museum Cottbus	Digitalizacija drastoweje zběrki Digitalisierung der Trachtensammlung	10.000,00 €
Hladanje pomnikow / Denkmalpflege		3.557,04 €
Towarstwo Cyrila a Metoda z.t. Cyrill-Methodius-Verein e.V.	Wuporjedženje pomnika swjateju Cyrila a Metoda w Smochćicach Instandsetzung des Denkmals der Heiligen Cyrill und Methodius in Schmochtitz	3.557,04 €
Projekty za serbske dźěći a młodzinu, Rěčne wubědžowanja / Projekte mit sorbischen Kindern und Jugendlichen, Sprachwettbewerbe		70.415,27 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	„Sportej zdar“ - sportowe wubědžowanje za serbske wyše šule a serbskej gymnazijej „Sport Frei“ - Sportveranstaltung für Sorbische Mittelschulen und Gymnasien	4.770,00 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	55. Centralna olympiada serbskeje rěče we Wodowych Hendrichcach 2023 55. Olympiade der sorbischen Sprache in Seiffenndorf 2023	15.606,13 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Inowatiwne rěčne lěhwo 2023 w Čěskej Innovatives Sprachlager 2023 in Tschechien	9.112,84 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Inowatiwne rěčne lěhwo 2023 Innovatives Sprachlager 2023	30.686,90 €
Serbski institut z.t. Serbisches Institut e.V.	Wučbna šćežka „Serbske žiwjenje we Warnočicach 1945 - 1950“ faza 1: Konceptija * Lehrpfad „Sorbisches Leben in Varnsdorf 1945 - 1950“ Phase 1: Konzeption *	8.609,40 €
Staršiska iniciatiwa Radwor z.t. Elterninitiative Radibor e.V.	Serbske zwonkašulske poskitki za dźěći a swójby w Radworju Sorbische außerschulische Angebote für Kinder und Familien in Radibor	1.630,00 €
Spěchowanje nošerjow pěstowarnjow z WITAJ-skupinami / Förderung von Trägern von Kitas mit WITAJ-Gruppen		244.181,83 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	0,5 personalne město w lěće 2023 Personalkosten einer 0,5 Stelle im Jahr 2023	31.868,94 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Jednačelske město w lěće 2023 Personalkostenstelle des Geschäftsführers im Jahr 2023	80.143,25 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Nošerski podžěl pěstowarnjow w nošerstwje SŠT - pěstowarnja „Chróšćan kotč“ w Chróšćicach Trägeranteil der Kitas des Sorbischen Schulvereins - KITA „Chróšćan kotč“ in Crottwitz	25.497,12 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Nošerski podžěl pěstowarnjow w nošerstwje SŠT - pěstowarnja „Dr. Jurij Mlynk“ w Rablicach Trägeranteil der Kitas des Sorbischen Schulvereins - KITA „Dr. Jurij Mlynk“ in Rabitz	42.699,90 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Nošerski podžěl pěstowarnjow w nošerstwje SŠT - pěstowarnja „Džěćacy raj“ we Wotrowje Trägeranteil der Kitas des Sorbischen Schulvereins - KITA „Džěćacy raj“ in Ostro	13.514,01 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Nošerski podžěl pěstowarnjow w nošerstwje SŠT - pěstowarnja „K wódnemu mužej“ w Malešecach Trägeranteil der Kitas des Sorbischen Schulvereins - KITA „K wódnemu mužej“ in Malchwitz	9.658,11 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Nošerski podžěl pěstowarnjow w nošerstwje SŠT - pěstowarnja „Mato Rizo“ w Choćebuz-Žylowje Trägeranteil der Kitas des Sorbischen Schulvereins - KITA „Mato Rizo“ in Cottbus-Sielow	16.575,57 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Nošerski podžěl pěstowarnjow w nošerstwje SŠT - pěstowarnja „Pumpot“ w Němcach Trägeranteil der Kitas des Sorbischen Schulvereins - KITA „Pumpot“ in Hoyerswerda/OT Dörghausen	8.443,63 €
Serbske šulske towarstwo z.t. Sorbischer Schulverein e.V.	Nošerski podžěl pěstowarnjow w nošerstwje SŠT - pěstowarnja „Villa Kunterbunt“ w Choćebuzu Trägeranteil der Kitas des Sorbischen Schulvereins - KITA „Villa Kunterbunt“ in Cottbus	15.781,30 €
Regionalne mjeńše projekty / Regionale kleine Projekte		91.848,88 €
1. serbska kulturna brigada Sorbisches Jugendensemble Bautzen e.V.	Přihot na 75. rěčnicu zatoženja 1. serbskeje kulturneje brigady z.t. Vorbereitung auf den 75. Jahrestag der Gründung des Sorbischen Jugendensemble Bautzen e.V.	8.126,19 €
AWO Lužica za pěstowarnju Lutki w Čisku AWO Lausitz Pflege- und Betreuungs- gGmbH für die KITA Lutki in Zeiřig	Zhotowjenje Wojerowskeje narodneje drasty za dźěći Anschaffung von Trachtenteilen der Hoyerswerdaer Tanztracht für Kinder	888,48 €
Čornakec, Johanna Zschornack, Johanna	Podpěra wukubtanja kublarkow a kublarjow (fachowy wobluk socialnistwo) z knižnym pjenjekom we wukublanskim lěće 2022/2023 Gewährung einer Ausbildungsförderung für Erzieherinnen und Erzieher (Fachbereich Sozialwesen) durch Büchergeld für das Ausbildungsjahr 2022/2023	80,00 €
CSB - Křesćansko-socialny kublanski skutk Sakska z.t. CSB - Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V.	Nalětne chórowy koncert w zežiwjenskim a zelowym centrumje w klóštrje Marijina hwězda Pančicy-Kukow Frühlings-Chorkonzert im Ernährungs- und Kräuterzentrum im Kloster St. Marienstern Panschwitz-Kuckau	1.358,45 €
Dužmanec, Susan Deutschmann, Susann	Podpěra wukubtanja kublarkow a kublarjow (fachowy wobluk socialnistwo) z knižnym pjenjekom we wukublanskim lěće 2022/2023 Gewährung einer Ausbildungsförderung für Erzieherinnen und Erzieher (Fachbereich Sozialwesen) durch Büchergeld für das Ausbildungsjahr 2022/2023	80,00 €
Gmejna Worklecy Gemeinde Räckelwitz	Zhotowjenje katolskeje narodneje drasty za Serbsku zakładnu šulu Worklecy Anschaffung der katholischen Festtagstracht für die Sorbische Grundschule Räckelwitz	4.202,05 €
Kólesko z.t. Kólesko e.V.	Nakup třoch dudow Anschaffung von drei Dudelsäcken	3.150,00 €
Kólesko z.t. Kólesko e.V.	Zhotowjenje narodneje drasty za dorostowu spěwnu skupinu Anschaffung von Trachten für die Nachwuchsgesangsgruppe des Vereins Kólesko	8.001,00 €
Kulturny centrum Krabatowy mlyn Čorny Chołmc ptzwr Kulturzentrum KRABAT-Mühle Schwarzkollm gGmbH	Domchowanka při Krabatowym mlynje 30.09.2023/01.10.2023 Erntedankfest an der KRABAT-Mühle 30.09.2023/01.10.2023	2.380,75 €
Lena Kolbow Lena Kolbow	knjizne pjenjazy Büchergeld	80,00 €
Město Lubin (Błota) Stadt Lübben (Spreewald)	„Müll ist keine Sage“ - dwójorěčnosť bajow, dolnoserbska rěč w tekstach a awdijach „Müll ist keine Sage“ - Zweisprachigkeit der Sagen in niedersorbischer/wendischer Sprache in Text & Audio	3.220,00 €
Młodžinski klub Němcy z.t. Jugendclub Dörghausen e.V.	Zhotowjenje serbskeje narodneje katolskeje drasty Anschaffung von sorbischen katholischen Trachten	1.987,44 €
Němski čerwjeny křiž wokřesny zwjazk Budyšin z.t. za dźěćacy dom „Maks a Moric“ w Njeswačidle DRK Kreisverband Bautzen e.V. für das Kinderhaus „Max und Moritz“ in Neschwitz	Nakup a reparatura ewangelskich a katolskich dźěćacych drastow Anschaffung und Reparatur evangelischer und katholischer Kindertrachten	5.856,00 €
Přirodospytna towaršnosť Hornjeje lužicy z.t. Naturforschende Gesellschaft der Oberlausitz e.V.	MoSaiKTeil - lužiske bahna, pěšk, chójny a haty - Kulturna identita kulturneje krajiny Hornjołužiska hola a haty MoSaiKTeil - Lausitzer Moore, Sand, Kiefern und Teiche - Die kulturelle Identität der Kulturlandschaft Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft	2.448,60 €
Serbska rejawnska a drastowa skupina Brětnja z.t. Sorbische Tanz- und Trachtengruppe Bröthen e.V.	Zhotowjenje dweju serbskeju swjedźenskeju drastow za dźěćacy rejawnsku skupinu Anfertigung von 2 sorbischen Festtagstrachten für die Kindertanzgruppe	1.697,40 €
Serbski folklorny ansambl Slepo z.t. Sorbisches Folkloreensemble Schleife e.V.	Nakup drastow a rekwizitow Anschaffung von Trachten und Requisiten	1.029,00 €
Serbski folklorny ansambl Slepo z.t. Sorbisches Folkloreensemble Schleife e.V.	Nakup nowych trunow za violinu Ankauf von neuen Saiten für die Violine	525,00 €
Serbski folklorny ansambl Wudwor z.t. Sorbisches Folkloreensemble Wudwor e.V.	Nakup črijow a škornjow Anschaffung von Schuhen und Stiefel	961,20 €
Serbski muski chór Delany z.t. Sorbischer Männerchor Delany e.V.	Zhotowjenje drastow Anschaffung neuer Chorkleidung	3.880,80 €

Spěchowariške towaristwo Domowniskego muzeja Dešno z.t. Förderverein des Heimatmuseums Dissen e.V.	Wustajeńca Reginy Herrmanoweje „Powěšćowe figury Łužicy“ Ausstellung Regina Herrman „Sagenfiguren der Lausitz“	2.289,80 €
Spěchowariške towaristwo Witaj-žiwónje „Villa Kunterbunt“ Chóšebuz z.t. Förderverein Witaj-Kita „Villa Kunterbunt“ Cottbus/Chóšebuz e.V.	Nakup drastwy za dorosćone Anschaffung von Trachten und Trachtenteilen für Erwachsene	673,23 €
Spěchowariške towaristwo zakładna šula Kšišow z.t. Förderverein der Grundschule Krieschow e.V.	Zgótowanje 6 drastwow za žiši Anschaffung von 6 Trachten für Mädchen	2.399,04 €
Spěchowariške towaristwo žiwónja „Małe Myški“ Smogorjow-Prjawoz z.t. Förderverein Kita „Małe Myški“ Schmogrow-Fehrow e.V.	Nakup drastwy za žiši Anschaffung von Trachtenteilen für Kinder	878,29 €
Spěchowanske towaristwo měšćanska hala Norheim z.t. Förderverein Stadthalle Norheim e.V.	Nuťkowno-němski wuchodo/zapado kulturny dialog Norheim 2023 (Serbski poskitk) Innerdeutscher Ost/West Kultur-Dialog Norheim 2023 (Sorbischer Beitrag)	7.602,00 €
Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z.t. Förderkreis für sorbische Volkskultur e.V.	70. Wubédžowanje wo najrjeńše serbske jutrowne jejkó 2023 70. Wettbewerb um das schönste Osterei 2023	2.544,89 €
Spěchowanski kruh za serbsku ludowu kulturu z.t. Förderkreis für sorbische Volkskultur e.V.	Džěłarnička za wušiwanje a wjazanje křižerskich seklow (w třoch džěłach) Werkstatt zum Sticken und Binden von Osterreiterschleifen (in drei Teilen)	929,06 €
Staršiska iniciatiwa Radwor z.t. Eltern Initiative Radibor e.V.	Zhotowjenje kotolskeje narodneje drasty Anschaffung der katholischen Festtagstracht	6.572,93 €
Studnja - Dolnosorbiske kulturne towaristwo z.t. Studnja - Niedersorbischer Kulturverein e.V.	„Reje, drastwy, tradicije dalej dašć“ „Tänze, Trachten, Traditionen weitergeben“	1.407,00 €
Šulske spěchujuce towaristwo zakładneje šule Krabat z.t. Schulförderverein der Krabat Grundschule e.V.	Nakup drastwy za žiši Ankauf von Trachten und Trachtenteilen für Kinder	1.038,73 €
Tanja Neidhardt Tanja Neidhardt	knjžne pjenjezy Büchergeld	80,00 €
Towaristwo k spěchowanju subkulturnych aktiwitow z.t. Verein zur Förderung subkultureller Aktivitäten e.V.	Serbske workshopy na festiwalu (Stuss am Fluss-Festival) Sorbische Workshops auf dem Stuss am Fluss-Festival	1.519,00 €
Towaristwo NuPraKo z.t. Dorflub NuPraKo e.V.	Jolka - serbske zymske zarjadowanje w Nuknicy Jolka-Fest- Sorbische Veranstaltung im Winter in Nucknitz	8.197,39 €
Towaristwo pěstowanja regionalneje kultury Srjedźneje Łužicy z.t. Verein zur Pflege der Regionalkultur der Mittleren Lausitz e.V.	Nastajenje wobrazow a wučbneho materiala - 1. džěl ptači kwas a molowanje jutrownych jejkow Erstellung von Bild- und Lehrmaterial - Teil 1 Vogelhochzeit und Ostereiermalen	1.900,00 €
Zuseum z.t. Zuseum e.V.	Počesćenje profesora Mikławša Joachima Wićaza Würdigung von Professor Nikolaus Joachim Lehmann	3.865,16 €
Internationales Folklorefestival / Mjezynarodny folklorny festival		143.500,00 €
Domowina - Zwjazk Łužiskich Serbow z.t. Domowina - Bund Lausitzer Sorben e.V.	XIV. mjezynarodny folklorny festival Łužica/Łužyca 2023 * XIV. Internationales Folklorefestival Lausitz 2023 *	143.500,00 €
Wudaće časopisa „Katolski Posol“ / Herausgabe der Zeitschrift „Katolski Posol“		132.100,00 €
Towaristwo Cyrila a Metoda z.t. Cyrill-Methodius-Verein e.V.	Wudawanje „Katolskeho Posola“ w léće 2023 Herausgabe der Wochenzeitschrift der katholischen Sorben „Katolski Posol“ im Jahr 2023	132.100,00 €
Wudaće časopisa „Pomhaj Bóh“ / Herausgabe der Zeitschrift „Pomhaj Bóh“		21.157,00 €
Serbske ewangelske towaristwo z.t. Sorbischer evangelischer Verein e.V.	Wudawanje časopisa „Pomhaj Bóh“ w léće 2023 Herausgabe der Monatszeitschrift der evangelischen Sorben „Pomhaj Bóh“ im Jahr 2023	21.157,00 €
Europeada		9.648,00 €
Domowina - Zwjazk Łužiskich Serbow z.t. Domowina - Bund Lausitzer Sorben e.V.	Přihoty Serbskeho mustwa w léće 2023 na Europeadu 2024 * Vorbereitungen der Sorbischen Mannschaft im Jahr 2023 auf die Europeada 2024 *	9.648,00 €
Spěchowanje za Serbski kulturny centrum w Slepom / Förderung für Sorbisches Kulturzentrum Schleife		8.000,00 €
Gmejna Slepó Gemeinde Schleife	Podžělné spěchowanje zawodnych kóštow za Serbski kulturny centrum (SKC) w Slepom w léće 2023 Zuschuss zu den Betriebskosten des Sorbischen Kulturzentrums Schleife im Jahr 2023	8.000,00 €
Dolnosorbiska kulturna akademija / Niedersorbische Kulturakademie		370.657,00 €
DOMPRO - Domowina Dolna Łužyca projekt gGmbH DOMPRO - Domowina Niederlausitz Projekt gGmbH	Dolnosorbiska kulturna akademija Niedersorbische Kulturakademie	370.657,00 €
Cyłkowna suma / Gesamtsumme		1.915.800,95 €

* přizwolene jako zwyżenje institucionelneho spěchowanja / gewährt als Erhöhung der institutionellen Förderung

Projektowe spěchowanje 2023 (rozklučowanje po spěchowanskich wobłukach) Projektförderung 2023 (Aufschlüsselung nach Förderbereichen)		
01	Serbska hudźba / Sorbische Musik	132.329,19 €
02	Projektowi managerojo - socioekonomiske naprawy / Projektmanager - Sozioökonomische Maßnahmen	397.305,58 €
03	Rěčne kursy - Skrućenje regionalneho rěčneho spěchowanja / Sprachkurse - Stärkung regionaler Sprachanwendung	85.974,02 €
04	Edicije serbskeje literatury w němskej rěči / Edition sorbischer Literatur in deutscher Sprache	9.050,78 €
05	Tworjace wuměłstwo / Bildende Kunst	28.874,80 €
06	Předstajace wuměłstwo / Darstellende Kunst	103.510,55 €
07	Literatura / Literatur	35.747,60 €
08	Zwonkainstitutionelne wědomostne dźěło / Außerinstitutionelle wissenschaftl. Arbeit	27.943,41 €
09	Hladanje pomnikow / Denkmalpflege	3.557,04 €
10	Projekty za serbske dźěći a młodžinu, Rěčne wubědžowanja / Projekte mit sorbischen Kindern und Jugendlichen, Sprachwettbewerbe	70.415,27 €
11	Spěchowanje nošerjow pěstowarnjow z WITAJ-skupinami / Förderung von Trägern von Kitas mit WITAJ-Gruppen	244.181,83 €
12	Regionalne mjeńše projekty / Regionale kleine Projekte	91.848,88 €
13	Internationales Folklorefestival / Mjezynarodny folklorny festiwal	143.500,00 €
15	Wudače časopisa „Katolski Posol“ / Herausgabe der Zeitschrift „Katolski Posol“	132.100,00 €
16	Wudače časopisa „Pomhaj Bóh“ / Herausgabe der Zeitschrift „Pomhaj Bóh“	21.157,00 €
17	Europeada	9.648,00 €
23	Spěchowanje za Serbski kulturny centrum w Slepom / Förderung für Sorbisches Kulturzentrum Schleife	8.000,00 €
26	Dolnoserbska kulturna akademija / Niedersorbische Kulturakademie	370.657,00 €
Cykwowna přizwolenska suma / Summe der bewilligten Mittel		1.915.800,95 €
<i>wuplaćene srědki w 2023 / tatsächlich ausgezahlte Mittel in 2023</i>		1.897.890,89 €

